

# Communication & Sécurité Actives La CB Activa & Segura

**PRESIDENT**  
— since 1978



Catalogue général  
Catálogo general



## CB

La «Citizen Band»	
<i>La «Citizen Band»</i> .....	3
Historique .....	4
<i>História</i> .....	5
CB et Sécurité	
<i>CB y Seguridad</i> .....	6
La garantie 2+3 ans	
<i>La garantía 2+3 años</i> .....	6
L'Automatic Squelch Control (ASC)	
<i>El Automatic Squelch Control (ASC)</i> .....	7
Les émetteurs / récepteurs President ASC	
<i>Los emisores / receptores President ASC</i> .....	8
Les Multi-normes Européennes .....	24
<i>Las Multi-normas Europeas</i> .....	25

## Antennes

L'antenne CB .....	26
<i>La antena CB</i> .....	27
Le T.O.S.....	28
<i>La R.O.E (S.W.R)</i> .....	29
Les antennes President	
<i>Las antenas President</i> .....	30
Les Montages Type	
<i>Los Montajes tipo</i> .....	35

## Accessoires

Les accessoires President	
<i>Los accesorios President</i> .....	37

## Enceinte/Altavoz Bluetooth ..... 43

## Minicom Pro

Les émetteurs / récepteurs	
<i>Los emisores / receptores</i> .....	44

## Security

Multi Pack Booster	
<i>Multi Pack Booster</i> .....	53

## La «Citizen Band»

### Historique

«Cibi» est la prononciation du sigle CB, utilisé par les Américains pour désigner la Citizen-Band ou bande des citoyens. Cette bande de fréquences laissée libre dans les années 50 a permis aux camionneurs U.S. de rompre la monotonie des longs trajets et de se dépanner. De là, vient cet esprit de solidarité que ce vecteur a toujours voulu véhiculer. Au début, son utilisation a été surtout le fait des routiers qui, en introduisant son principe, ont aussi créé un langage spécifique à base d'américanismes, de contractions de mots et d'expressions codées.

### Le poste CB

Son utilisation vous permet de recevoir et d'émettre gratuitement des messages, c'est-à-dire que plusieurs personnes peuvent échanger des propos, en même temps, et sur le même canal. Cette «particularité» est la base même de l'esprit cibiste et implique une convivialité et une ouverture vers autrui. A la différence du téléphone qui fonctionne en mode duplex, les conversations s'effectuent en mode simplex, c'est-à-dire qu'il est nécessaire d'attendre la fin du message de son correspondant avant de pouvoir envoyer le sien.

## La «Citizen Band»

### Historia

«Cebe» es la pronunciación que corresponde a la sigla CB y que utilizan los americanos para nombrar a la Citizen-Band o banda ciudadana. Esta banda de frecuencias fue liberada en los años 50, lo que permitió a los camioneros romper la monotonía en sus largos trayectos y servir de ayuda en caso de avería. De ahí viene la actitud solidaria que siempre ha querido transmitir ese sector. Al principio la utilizaban sobre todo los conductores que, al introducir su principio, también crearon un idioma específico a base de americanismos, abreviaciones de palabras y expresiones en clave.

### El receptor CB

La utilización del receptor CB permite recibir y emitir mensajes de forma gratuita; es decir, varias personas pueden mantener una conversación al mismo tiempo y por el mismo canal. Esta «particularidad» es la base misma del espíritu cebeista e implica tener una actitud cordial y abierta con los demás. A diferencia del teléfono, que funciona en modo dúplex, las conversaciones se realizan en modo simplex; es decir, que hay que esperar a que se termine el mensaje del interlocutor para poder enviar otro.

## Historique

Le nom de *PRESIDENT* est intimement lié au monde de la radio-CB.

Plus qu'un nom, *PRESIDENT* est le représentant d'une Citizen Band regroupant des millions de Cibistes à travers le monde.

## Des produits à la réputation internationale

Garant des valeurs de convivialité, de performance, de sécurité, de fiabilité, l'ensemble des produits de la gamme a su se forger une réputation internationale.

Le siège social situé en face de l'étang de Thau sur un terrain de 60.000 m<sup>2</sup>, d'une conception ultra moderne et d'une sobriété de ligne s'harmonisant avec l'environnement, regroupe l'accueil, les bureaux, le magasin de stockage et le S.A.V. sur une superficie de 12.000 m<sup>2</sup>.

## Des conditions de travail optimales

La structure du Groupe *PRESIDENT* est organisée autant pour permettre des conditions de travail optimales, que pour les exigences croissantes du marché international.

## Une équipe performante

L'image d'une entreprise forte est le reflet d'une direction qui a su s'entourer pour répondre aux impératifs d'un secteur en évolution constante.



## Historia

*El nombre de PRESIDENT está estrechamente relacionado con el mundo de la radio-CB. Más que un nombre, PRESIDENT representa una Citizen Band que agrupa a millones de "cebeistas" de todo el mundo.*

## Productos con reconocimiento internacional

*La gama de productos, que goza de altos niveles de prestación, seguridad y fiabilidad ha sabido ganarse el reconocimiento internacional. La sede empresarial se encuentra frente al estanque de Thau sobre un terreno de 60.000 m<sup>2</sup>, con una concepción ultramoderna y de líneas sobrias que se integran en el entorno, acoge la recepción, las oficinas, el almacén y el servicio de postventa en una superficie de 12.000 m<sup>2</sup>.*

## Óptimas condiciones de trabajo

*La estructura del Grupo PRESIDENT está organizada tanto para ofrecer unas condiciones de trabajo óptimas como para satisfacer las crecientes exigencias del mercado internacional.*

## Un buen equipo

*La imagen de empresa sólida es el resultado de una dirección que ha sabido rodearse de un buen equipo para responder a los imperativos de un sector en evolución constante.*



## CB et Sécurité

La radio-CB est un moyen de communication «Grand Public», offrant un large éventail de possibilités d'utilisations (loisirs, sécurité, convivialité, etc...), qui a su acquérir ses lettres de noblesse. Elle est aujourd'hui reconnue comme un facteur améliorant la prévention et la sécurité sur les routes. Certains organismes d'intervention (pompiers, SAMU, ...) l'ont intégrée dans le processus de déclenchement des secours. Ils sont en permanence à l'écoute du canal 9.

D'autres canaux spéciaux sont le 27, canal d'appel, ou le 19, essentiellement utilisé pour le radioguidage par les routiers et les professionnels de la route, afin d'éviter les accidents et les ralentissements de la circulation.

## La CB d'après PRESIDENT

Les postes radio-CB, commercialisés par la société President détiennent un certificat de conformité aux normes européennes harmonisées, selon les exigences des directives :

R&TTE (1999/5/CE et 2014/53/UE)  
2002/95/EC RoHS Directive et 2011/65/EU RoHS2 Directive - Restriction of Hazardous Substances in electrical and electronic equipment.

2002/96/EC et 2012/19/EU WEEE Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment et sont conformes à la Directive RoHS2: 2011/65/UE (08/06/2011).

## La garantie 2+3 ans

Un rendement optimal et fiable de votre CB PRESIDENT, ne sera obtenu que si elle est utilisée avec une véritable antenne PRESIDENT. Sur présentation de l'original de la facture de l'antenne, vous obtiendrez 3 ans supplémentaires (2+3) soit 5 ans de garantie. Voir les conditions sur le site : [www.president-electronics.com](http://www.president-electronics.com).

## CB y Seguridad

La radio-CB es un medio de comunicación del «Gran Público», que ofrece muchos posibles usos (ocio, seguridad, amigos, etc.) y que ha sabido adquirir prestigio. Actualmente está reconocida como un factor que mejora la prevención y la seguridad en carretera. Algunos organismos de intervención (bomberos, SAMU, etc.) la han incorporado a los procedimientos de actuación de los servicios de emergencia. Escuchan permanentemente el canal 9 para poder activar los servicios de emergencia mediante una llamada a una estación de radio-CB.

Los otros canales dedicados para este fin son el 27, que es un canal de llamada, y el 19, que los conductores y otros profesionales de la carretera utilizan como radioguía para evitar accidentes y embotellamientos.

## La CB según PRESIDENT

Los aparatos de radio-CB comercializados por la sociedad President poseen un certificado de conformidad con las normas europeas según las exigencias de las normativas :

R&TTE- (1999/5/CE y 2014/53/UE)  
2002/95/EC RoHS Directive y 2011/65/EU RoHS2 Directive- Restriction of Hazardous Substances in electrical and electronic equipment.  
2002/96/EC y 2012/19/EU WEEE Directive - Waste Electrical and Electronic Equipment y con la Directiva RoHS2: 2011/65/UE (08/06/2011).

## La garantía 2+3 años

Un rendimiento óptimo y fiable de su equipo CB PRESIDENT, únicamente será obtenido si está instalado junto a una antena original PRESIDENT. Mediante la presentación del comprobante de compra de la antena, usted obtendrá 3 años adicionales de garantía (2+3), en total 5 años. Ver las condiciones en el website : [www.president-electronics.com](http://www.president-electronics.com).

## PRESIDENT *crée l'événement!* *hace historia!*

Le squelch (ou silencieux) est une commande que l'on retrouve sur tous les émetteurs-récepteurs radio-CB. Cette fonction permet de réduire le bruit de fond en l'absence de communication. C'est un réglage qui doit être effectué avec précision et renouvelé fréquemment, afin de ne pas diminuer les capacités de réception de la station. En effet, le niveau de bruit de fond radioélectrique n'est pas constant et varie en fonction de l'heure et du lieu géographique. En avril 1996, Albert BERTRANA, directeur technique du Groupe PRESIDENT, présente à la presse spécialisée un dispositif automatique de réglage du squelch baptisé «Automatic Squelch Control» (ASC).

L'ASC réalise une évaluation permanente du signal reçu et du bruit existant. Et c'est le rapport signal/bruit que l'on peut obtenir qui détermine l'ouverture du récepteur ou son maintien en veille. Faisant appel aux technologies CMS et micro-électroniques, l'ASC n'utilise pas moins de 40 semiconducteurs, entre transistors et diodes. La radio-CB, qui a toujours été un élément de sécurité à bord des véhicules, voit cette qualité augmenter du fait que les conducteurs n'auront plus à procéder aux réglages manuels, ni aux vérifications du niveau de bruit, car l'ASC veille pour eux.



*El botón squelch (o de silencio) se encuentra en todos los emisores-receptores de radio-CB. Esta función permite reducir el ruido de fondo cuando no hay comunicación. Es un ajuste que debe realizarse con precisión y con cierta frecuencia para no mermar las capacidades de recepción de la estación. En resumen, el nivel del ruido de fondo radioeléctrico no es constante y varía en función de la hora y de la zona geográfica.*

*En abril de 1996, Albert BERTRANA, director técnico del Grupo PRESIDENT, presentó a la prensa especializada un dispositivo automático de ajuste del squelch que bautizó con el nombre «Automatic Squelch Control» (ASC).*

*El ASC evalúa permanentemente la señal recibida y el ruido existente. La relación obtenida entre señal y ruido determina la apertura del receptor o su modo en escucha. En relación con las tecnologías CMS y microelectrónicas, el ASC no utiliza menos de 40 semiconductores, entre transistores y diodos. La radio-CB, que siempre ha constituido un elemento de seguridad para los vehículos, ve incrementada esta calidad debido a que los conductores ya no tendrán que hacer ajustes manuales ni comprobaciones del nivel de ruido, ya que el ASC se encargará de ello.*



**Squelch à réglage automatique**  
**Un brevet mondial et une exclusivité**  
**Squelch es un ajuste automático**  
**Una patente mundial en exclusiva**  
**PRESIDENT**

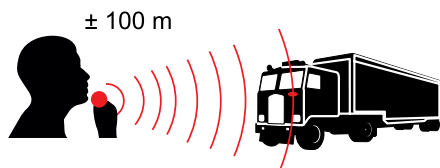
Communiquer en liberté *Hablar libremente*

# LIBERTY-MIC

- Haut-parleur et microphone tout-en-un
- Synchronisation sécurisée
- Pédale PTT "Push-To-Talk"
- Augmentation/Diminution du volume
- Mise hors fonction automatique
- LED de contrôle à trois couleurs
- Bouton de recherche "Find"
- Portée maximale de 100 mètres
- Clip de ceinture
- Chargeur avec prise allume-cigare et connexion USB
- *Altavoz y micrófono en una sola unidad*
- *Sincronización segura*
- *Botón PTT para hablar*
- *Controles para subir/bajar el volumen*
- *Desactivación automática*
- *LED de tres colores*
- *Botón para la búsqueda*
- *Alcance de hasta 100 metros*
- *Clip de cinturón*
- *Conector para cargar en el vehículo con conexión USB*

Dimensions micro seul/*Dimensiones micrófono solo* (en mm) : 99 (H/A) x 70 (L) x 52 (P)

Poids avec batterie/*Peso con batería* : 121g



Accessoires inclus : • Clip de ceinture • Batterie NiMH • Socle  
• Cordon de charge USB avec prise allume-cigare • Cordon audio

Accesorios incluidos: • Clip de cinturón • Batería NiMH • Soporte  
• Cable de carga USB con toma encendedor de cigarrillos • Cable Audio



Compatible avec tous les postes PRESIDENT ayant un microphone 6 broches.  
*Compatible con todas las radios CB PRESIDENT con un micrófono de 6 pins.*

Réf. TXMU000





Le premier prix El primer premio

**TEDDY**
**40 canaux AM/FM**

Sélecteur de canaux  
Réglage volume et M/A  
Squelch manuel et ASC  
Afficheur LCD multifonction  
Filtre anti-parasites ANL intégré  
Touche de fonction F  
Beep de touches commutable  
Présélection canal 9/19  
Prise microphone en façade  
Prise HP externe...

**40 canales AM/FM**

Selector de canales  
Ajuste de volumen y M/A  
Squelch manual y ASC  
Pantalla LCD multifunción  
Filtro de interferencias ANL integrado  
Tecla de función F  
Beep de teclas conmutable  
Preselección canal 9 / 19  
Toma micrófono en parte frontal  
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 170 (P)

Poids/Peso : ± 0,6 kg



\*voir / ver p. 6

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible  
• 1 micrófono con su soporte  
• 1 soporte con tornillos de fijación

Compatible  
LIBERTY-MIC

voir / ver p. 8



Réf. TXMR266



3143599111270351

Option : Microphone DNC-520 N° ACFD521 ~ Rack d'encastrement ISO N° ACPB105  
Opcional: Micrófono DNC-520 N° ACFD521 ~ Rack de encastrar ISO N° ACPB105



Allegro

## JOHNNY III



AM

## 40 canaux AM

Sélecteur de canaux  
Réglage volume et M/A  
Squelch manuel et ASC  
RF Gain  
Grand afficheur LCD multifonction  
Touche de fonction F  
Beep de touches commutable  
Fonction Vox (mains libres)  
Filtre ANL (intégré) et Hi-Cut  
Roger Beep  
Scan des canaux  
Mémorisation canal prioritaire  
Verrouillage des touches  
Prise microphone en façade  
Prise HP externe...

## 40 canales AM

Selector de canales  
Ajuste de volumen y M/A  
Squelch manual y ASC  
RF Gain  
Gran pantalla LCD multifunción  
Tecla de función F  
Beep de teclas conmutable  
Función Vox (manos libres)  
Filtro ANL (integrado) y Hi-Cut  
Roger Beep  
Búsqueda de canales (scan)  
Memorización del canal prioritario  
Bloqueo del teclado  
Toma micrófono en parte frontal  
Toma HP externa...



Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : ± 0,7 kg

10

**2+3\* ans  
garantie  
President**

\*voir / ver p. 6



Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible  
• 1 microphone et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible  
• 1 micrófono con su soporte  
• 1 soporte con tornillos de fijación

Compatible  
LIBERTY-10C

voir / ver p. 8

Option : Microphone Up/Down DNC-520 ~ Rack d'encastrement ISO N° ACPB101 ~  
Micro mains libres N° ACDC200

Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520 ~ Rack de encastrar ISO N° ACPB101  
Micro manos libres N° ACDC200

Réf. TXMR653



31435991127042



Le petit nouveau El pequeño nuevo

# BILL



AM FM



## 40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux  
Réglage volume et M/A  
Squelch manuel et ASC  
Afficheur LCD multifonction  
Affichage de la fréquence  
Filtres ANL, NB et Hi-Cut  
Touche de fonction F  
Beep de touches commutable  
2 canaux prioritaires programmables  
Verrouillage du clavier  
Fonction SCAN  
Prise de charge USB 5 V / 2,1 A  
Compatible micro électret/dynamique  
Prise microphone en façade  
Prise HP externe...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 25 (H/A) x 102 (L) x 100 (P)

Poids/Peso : ± 0,320 kg

## 40 canales AM/FM

Selector de canales  
Ajuste de volumen y M/A  
Squelch manual y ASC  
Pantalla LCD multifunción  
Visualización de la frecuencia  
Filtros ANL, NB y Hi-Cut  
Tecla de función F  
Beep de teclas conmutable  
2 canales de emergencia programables  
Bloqueo del teclado  
Búsqueda de canales (scan)  
Toma de carga USB 5 V / 2,1 A  
Compatible micrófono electret/dinámico  
Toma micrófono en parte frontal  
Toma HP externa...



\*voir / ver p. 6

- Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible et prise allume-cigare • 1 microphone UP/DN et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation • Clip de fixation rapide
- Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible e toma para encendedor • 1 micrófono UP/DN con su soporte  
• 1 soporte con tornillos de fijación • Clip de fijación rápida

Compatible  
LIBERTY-MIC



voir / ver p. 8

NOUVEAU  
NUEVO



7 COLOR DISPLAY



Réf. TXPR001



31433991127141



Classique, compact, complet *Clasico, compacto, completo***HENRY**

(( )) AM (( )) FM

**40 canaux AM/FM**

Sélecteur de canaux  
Réglage volume et M/A  
Squelch manuel et ASC  
Filtre anti-parasites ANL intégré  
RF gain  
Touche de fonction F  
Canal 19  
TOT - Minuteur de conversation  
Prise microphone en façade  
Prise HP externe...

**40 canales AM/FM**

*Selector de canales  
Ajuste de volumen y M/A  
Squelch manual y ASC  
Filtro de interferencias ANL integrado  
RF Gain  
Tecla de función F  
Canal 19  
TOT - Minutero de conversación  
Toma micrófono en parte frontal  
Toma HP externa...*

Dimensions/*Dimensiones* (en mm) : 35 (H/A) x 115(L) x 180 (P)Poids/*Peso* : ± 0,8 kg

*Accessoires inclus :* • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation

*Accesorios incluidos :* • Cable de alimentación con fusible  
• 1 micrófono con su soporte  
• 1 soporte con tornillos de fijación



\*voir / ver p. 6

*Classic*Compatible  
LIBERTY-MIC

voir / ver p. 8

Réf. **TXMU218**

314359911125048

Option : Microphone Up/Down DNC-520 N° ACFD520 ~ Rack d'encastrement N° ACPB106  
Opcional: Micrófono Up/Down DNC-520 N° ACFD520 ~ Rack de encastrar N° ACPB106



# 12/24 V

Le panoramique El panorámico

# BARRY AM/FM

Émetteurs/Récepteurs Mobiles

AM FM



## 40 canaux AM/FM

- Sélecteur de canaux Up/Down
- Réglage volume et M/A
- Squelch manuel et ASC
- Large afficheur LCD multifonction
- Indicateur de niveau
- Filtre ANL (intégré), filtre NB
- Beep de touches commutable
- Roger Beep
- Canal d'urgence configurable
- 7 couleurs d'affichage
- Public Address
- Fonction Talkback
- TOT - Minuteur de conversation
- Prise microphone en façade
- Prise Jack Public Address
- Prise HP externe...

## 40 canales AM/FM

- Selector de canales Up/Down
- Ajuste de volumen y M/A
- Squelch manual y ASC
- Ancha pantalla LCD multifunción
- Indicador de nivel
- Filtro ANL (integrado), filtro NB
- Beep de teclas conmutable
- Roger Beep
- Canal de emergencia configurable
- Pantalla de 7 colores
- Public Address
- Función Talkback
- TOT - Minutero de conversación
- Toma micrófono en parte frontal
- Toma Public Address
- Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 175 (P)

Poids/Peso : 0,9 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte  
• 1 soporte con tornillos de fijación



Option : Rack d'encastrement ISO N° ACPB101  
Opcional: Rack de encastrar ISO N° ACPB101



\*voir / ver p. 6



7 COLOR DISPLAY



Compatible LIBERTY-MIC



voir / ver p. 8

Réf. TXPR002



Fortissimo

## HARRY III



AM FM



## 40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux  
Réglage volume et M/A  
Squelch manuel et ASC  
RF Gain  
Grand afficheur LCD multifonction  
Touche de fonction F  
Beep de touches commutable  
Fonction Vox (mains libres)  
Filtre ANL (intégré), NB et Hi-Cut  
Roger Beep  
Scan des canaux  
Mémorisation canal prioritaire  
Commutateur de mode  
Verrouillage des touches  
Prise microphone en façade  
Prise HP externe...

## 40 canales AM/FM

Selector de canales  
Ajuste de volumen y M/A  
Squelch manual y ASC  
RF Gain  
Gran pantalla LCD multifunción  
Tecla de función F  
Beep de teclas conmutable  
Función Vox (manos libres)  
Filtro ANL (integrado), NB y Hi-Cut  
Roger Beep  
Búsqueda de canales (scan)  
Memorización del canal prioritario  
Conmutador de modo  
Bloqueo del teclado  
Toma micrófono en parte frontal  
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : 0,8 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible  
• 1 microphone Up/Down et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible  
• 1 micrófono Up/Down con su soporte  
• 1 soporte con tornillos de fijación

Compatible  
LIBERTY-MIC

voir / ver p. 8



\*voir / ver p. 6

Option : Rack d'encastrement ISO N° ACPB101 ~ Micro mains libres N° ACDC200  
Opcional: Rack de encastrar ISO N° ACPB101 ~ Micro manos libres ACDC200

Réf. TXMR668



314359911127066



Basique et économique *La indestructible plus***TAYLOR III**
**40 canaux AM/FM**

Sélecteur de canaux  
Réglage volume et M/A  
Commutateur de mode  
Squelch manuel et ASC  
Beep de touches commutable  
Scan des canaux  
Affichage digital du canal  
Indicateur de niveau (vu-mètre)  
Filtre anti-parasites ANL intégré  
Prise microphone en façade  
Prise HP externe...

**40 canales AM/FM**

Selector de canales  
Ajuste de volumen y M/A  
Conmutador de modo  
Squelch manual y ASC  
Beep de teclas commutable  
Búsqueda de canales (scan)  
Indicación digital del canal  
Indicador de nivel (vúmetro)  
Filtro de interferencias ANL integrado  
Toma micrófono en parte frontal  
Toma HP externa...

Dimensions/*Dimensiones* (en mm) : 45 (H/A) x 150 (L) x 165 (P)Poids/*Peso* : 1,2 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible  
• 1 microphone Up/Down et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible  
• 1 micrófono Up/Down con su soporte  
• 1 soporte con tornillos de fijación



\*voir / ver p. 6

*Classic*Compatible  
LIBERTY-MIC

voir / ver p. 8

Option : Rack d'encastrement N° ACST403 / N° ACPB104  
Opcional: Rack de encastrar N° ACST403 / N° ACPB104

Réf. TXMR403



31435991127073



Incontournable La comecaminos

# WALKER II



## 40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux  
Réglage volume et M/A  
Commutateur de mode  
Squelch manuel et ASC  
Beep de touches commutable  
Scan des canaux  
Fonction Vox (mains libres)  
Menu avec 11 fonctions  
Affiche canal et fréquence  
Indicateur de niveau (vu-mètre)  
Filtres ANL / NB / Hi-Cut  
Prise microphone en façade  
Prise HP externe...

## 40 canales AM/FM

Selector de canales  
Ajuste de volumen y M/A  
Conmutador de modo  
Squelch manual y ASC  
Beep de teclas conmutable  
Búsqueda de canales (scan)  
Función Vox (manos libres)  
Menú con 11 funciones  
Indica canal y frecuencia  
Indicador de nivel (vúmetro)  
Filtros ANL / NB / Hi-Cut  
Toma micrófono en parte frontal  
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 52 (H/A) x 170 (L) x 160 (P)

Poids/Peso : 1,1 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte  
• 1 soporte con tornillos de fijación

2+3\* ans  
garantie  
PRESIDENT

7 COLOR DISPLAY



\*voir / ver p. 6

NOUVEAU  
NUEVO



Compatible  
LIBERTY-MIC



voir / ver p. 8

Réf. TXPR100



3 143599 114271 72





**12/24 V***L'encastable La empotrable***JOHNSON II***Format DIN (ISO) Formato DIN (ISO)***40 canaux AM/FM**

Sélecteur de canaux Up/Down  
 Réglage volume et M/A  
 Squelch manuel et ASC  
 Afficheur LCD multifonction  
 Indicateur de niveau  
 Filtre ANL, Hi-Cut et NB  
 Beep de touches commutable  
 Double veille  
 Scan des canaux et des mémoires  
 Mémorisation de 3 canaux  
 Touche Local DX  
 Prise microphone en façade  
 HP en façade  
 Prise HP externe  
 ...

**40 canales AM/FM**

*Selector de canales Up/Down  
 Ajuste de volumen y M/A  
 Squelch manual y ASC  
 Pantalla LCD multifunción  
 Indicador de nivel  
 Filtro ANL, Hi-Cut y NB  
 Beep de teclas conmutable  
 Doble escucha  
 Búsqueda de canales y memorias (scan)  
 Memorización de 3 canales  
 Tecla Local DX  
 Toma micrófono en parte frontal  
 HP en parte frontal  
 Toma HP externa  
 ...*

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 52 (H/A) x 170 (L) x 150 (P)

Poids/Peso : 1,0 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support  
 • 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte  
 • 1 soporte con tornillos de fijación



\*voir / ver p. 6

Compatible  
LIBERTY-MIC

voir / ver p. 8

Option : Rack d'encastrement N° ACST567 / N° ACPB102  
 Opcional: Rack de encastrar N° ACST567 / N° ACPB102

Réf. TXMR667



3 143 599 11 127 059 1



La légende La leyenda

## JFK II

Encastrable Empotrable



## 40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux  
Réglage volume et M/A  
Squelch manuel et ASC  
Afficheur LCD multifonction  
Affichage des fréquences  
Filtre NB et ANL, Hi-Cut  
Beep de touches commutable  
Roger Beep  
Double veille  
Scan des canaux et des mémoires  
6 Mémoires  
Fonction Vox (mains libres)  
RF Gain / RF Power et Micro Gain  
SWR (lecture Puissance/TOS)  
Public Address  
Prise microphone en façade  
Prise HP externe...

## 40 canales AM/FM

Selector de canales  
Ajuste de volumen y M/A  
Squelch manual y ASC  
Pantalla LCD multifunción  
Indicación de frecuencia  
Filtro NB y ANL, Hi-Cut  
Beep de teclas conmutable  
Roger Beep  
Doble escucha  
Búsqueda de canales y memorias (scan)  
6 memorias  
Función Vox (manos libres)  
RF Gain / RF Power y Micro Gain  
SWR (lectura Potencia/ROE)  
Public Address  
Toma micrófono en parte frontal  
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 51 (H/A) x 180 (L) x 188 (P)

Poids/Peso : 1,5 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible

- 1 micrófono Up/Down con su soporte
- 1 soporte con tornillos de fijación

Compatible  
LIBERTY-MIC

voir / ver p. 8

2-3\* años  
garantía

\*voir / ver p. 6

Option: Mini micro mains-libres N° ACDC200 ~ Rack d'encastrement ISO N° ACPB103  
Opcional: Mini micrófono manos libres N° ACDC200 ~ Rack de encastrar ISO N° ACPB103

Réf. TXMU608



L'excellence La excelencia

**GRANT II****40 canaux AM/FM/LSB/USB**

Sélecteur de canaux  
Réglage volume M/A  
Squelch manuel et ASC  
Local DX  
Micro Gain  
Dimmer  
Fonction Vox (mains libres)  
5 mémoires  
Clarifier  
Commutateur Mode AM/FM/LSB/USB  
Grand afficheur LCD multifonction  
Color (2 couleurs de l'afficheur)  
Scan  
Double Veille  
Touche de fonction F  
Roger Beep  
Fiche micro façade  
Prise jack haut-parleur ext.  
Prise Jack micro Vox externe...

**40 canaux AM/FM/LSB/USB**

Selector de canales  
Ajuste del volumen M/A  
Squelch manual y ASC  
Local DX  
Ganancia de micrófono  
Dimmer  
Función Vox (manos libres)  
5 memorías  
Clarificador  
Conmutador modo AM/FM/USB/LSB  
Gran pantalla LCD multifunción  
Color (2 colores de la pantalla)  
Búsqueda de canales (scan)  
Doble escucha  
Tecla de función F  
Roger beep  
Toma micrófono en parte frontal  
Toma HP externa  
Toma micrófono VOX externo...



Dimensions/Dimensiones (en mm) : 56 (H/A) x 185 (L) x 205 (P)

Poids/Peso : 1,1 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte  
• 1 soporte con tornillos de fijación



\*voir / ver p. 6

Compatible  
LIBERTY-MIC

voir / ver p. 8

Option: Mini micro mains-libres N° ACDC200

Opcional: Mini micrófono manos libres N° ACDC200

Réf. TXMU510



La 1<sup>ère</sup> CB «mains libres» La 1<sup>a</sup> CB «manos libres»

# JACKSON II

**40 canaux AM/FM/LSB/USB**

Sélecteur de canaux  
Réglage volume M/A  
RF Power  
Squelch manuel et ASC  
Micro Gain  
RF Gain  
Fonction Vox (mains libres)  
Clarifier  
Commutateur Mode AM/FM/LSB/USB  
Beep de touches commutable  
Scan  
Dim  
Touche de fonction F  
Roger Beep  
Fiche micro façade  
Prise jack haut-parleur ext.  
Prise Jack micro Vox externe...

**40 canaux AM/FM/LSB/USB**

Selector de canales  
Ajuste del volumen M/A  
Potencia RF  
Squelch manual y ASC  
Ganancia de micrófono  
Ganancia de RF  
Función Vox (manos libres)  
Clarificador  
Conmutador modo AM/FM/USB/LSB  
Beep de teclas conmutable  
Búsqueda de canales (scan)  
Atenuación luz frontal  
Tecla de función F  
Roger beep  
Toma micrófono en parte frontal  
Toma HP externa  
Toma micrófono VOX externo...



Dimensions/Dimensiones (en mm) : 56 (H/A) x 185 (L) x 264,5 (P)

Poids/Peso : 1,5 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte  
• 1 soporte con tornillos de fijación



\*voir / ver p. 6



Classic

Compatible  
LIBERTY-MIC

voir / ver p. 8

Option: Mini micro mains-libres N° ACDC200  
Opcional: Mini micrófono manos libres N° ACDC200

Réf. TXMR313



# La puissance La potencia

# RONALD



Radioamateur 28,000 ~ 29,700 MHz

Radioficionado 28,000 ~ 29,700 MHz

Sélecteur de canaux rotatif «Push»  
 Réglage volume M/A  
 Squelch manuel et ASC  
 Micro Gain / RF Gain / RF Power  
 Commutateur de Mode AM/FM  
 Scan / Double veille / Echo  
 Roger Beep / Beep de touches  
 2 canaux d'urgence / Span / TOT  
 Filtres ANL / NB / Hi-Cut  
 Compatible micro électret/dynamique  
 Public Address / Fonction Talkback  
 Fiche micro façade  
 Prise jack haut-parleur ext.  
 Prise Jack Public Address...

Selector de canales rotativo "Push"  
 Ajuste del volumen M/A  
 Squelch manual y ASC  
 Ganancia de micrófono / Ganancia de RF  
 Conmutador de modo AM/FM  
 Scan / Doble escucha / Echo  
 Roger beep / Beep de teclas  
 2 canales prioritarios / Span / TOT  
 Filtros ANL / NB / Hi-Cut  
 Compatible micrófono electret/dinámico  
 Public Address (megafonía) / Función Talkback  
 Toma micrófono en parte frontal  
 Toma HP externa  
 Toma Public Address...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 45 (H/A) x 125 (L) x 175 (P)

Poids/Peso : 0,9 kg



Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support  
 • 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos: • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte  
 • 1 soporte con tornillos de fijación



\*voir / ver p. 6



7 COLOR DISPLAY



Compatible  
LIBERTY-MIC



voir / ver p. 8

Option : Rack d'encastrement ISO N° ACPB101  
 Opcional: Rack de encastrar ISO N° ACPB101

Réf. TXPR500



## Monsieur le President Señor President

## LINCOLN II +



Radioamateur 24,890 ~ 24,990

/ 28,000 ~ 29,700 MHz

AM/FM/LSB/USB/CW

Sélecteur de canaux

Réglage volume M/A

Squelch manuel et ASC

Micro Gain / RF Gain

RF Power / Clarifier

Format Din encastrable

Commutateur Mode AM/FM/LSB/USB/CW/PA

VFO - Variation continue de la fréquence

Codes CTCSS/DCS

Vox / Scan / Double veille / Echo

Roger Beep / Beep de touches

2 canaux d'urgence / Verrouillage du clavier

Split / Band / +10KHz

Public Address

Menu de personnalisation

Fiche micro façade

Prise jack haut-parleur ext.

Prise Jack micro Vox externe

Prise Jack Public Address...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 52 (H/A) x 170 (L) x 250 (P)

Poids/Peso : 1,4 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 microphone Up/Down et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Up/Down con su soporte  
• 1 soporte con tornillos de fijación

Radioaficionado 24,890 ~

24,990 / 28,000 ~ 29,700 MHz

AM/FM/LSB/USB/CW

Selector de canales

Ajuste del volumen M/A

Squelch manual y ASC

Ganancia de micrófono / Ganancia de RF

Potencia RF / Clarificador

DIN Enpotrable

Commutador modo AM/FM/USB/LSB /CW/PA

VFO - Variación continua de la frecuencia

Códigos CTCSS/DCS

Vox / Scan / Doble escucha / Echo

Roger beep / Beep de teclas

2 canales prioritarios / Bloqueo del teclado

Split / Band / +10KHz

Public Address

Menu de personalización

Toma micrófono en parte frontal

Toma HP externa

Toma micrófono VOX externo

Toma Public Address...



\*voir / ver p. 6

Compatible  
LIBERTY-MIC

voir / ver p. 8



Option: Mini micro mains-libres N° ACDC200

Opcional: Mini micrófono manos libres N° ACDC200

Réf. TXSR041



314359911127028



# Le micro ! ¡El micro!

# WILLIAM

**Micro/HP à commande déportée**  
**Micro/Altavoz remoto**



## 40 canaux AM/FM

Sélecteur de canaux  
Réglage volume M/A  
Squelch manuel et ASC  
Affichage des fréquences  
Indicateur de niveau  
Verrouillage des touches  
Filtre NB, Hi-Cut et ANL incorporé  
Beep de touches commutable  
Roger Beep  
Scan des canaux et des mémoires  
8 Mémoires  
Canaux prioritaires 9/19  
Fonction Vox (mains libres)  
CTCSS (38 tons) / DCS (104 codes)  
Fonctions LO/DX et MON  
Dimmer et Contraste du LCD  
Prise microphone RJ45 en façade  
Prise HP externe...

## 40 canales AM/FM

Selector de canales  
Ajuste de volumen M/A  
Squelch manual y ASC  
Indicación de frecuencia  
Indicador de nivel  
Bloqueo del teclado  
Filtro NB, Hi-Cut y ANL integrado  
Beep de teclas conmutable  
Roger Beep  
Búsqueda de canales y memorias (scan)  
8 memorias  
Canales de emergencia 9/19  
Función Vox (manos libres)  
CTCSS (38 tonos) / DCS (104 códigos)  
Funciones LO/DX y MON  
Dimmer y Contraste de la pantalla del Speaker/mic  
Toma micrófono RJ45 en parte frontal  
Toma HP externa...

Dimensions/Dimensiones (en mm) : 38 (H/A) x 125 (L) x 100 (P)

Poids/Peso : 0,7 kg

Accessoires inclus : • Câble d'alimentation avec fusible • 1 micro/HP à commande déportée et son support  
• 1 berceau avec vis de fixation • Cordon rallonge RJ45 (2 m) N° ACFD193

Accesorios incluidos : • Cable de alimentación con fusible • 1 micrófono Speaker/Mic remoto con su soporte  
• 1 soporte con tornillos de fijación  
• RJ45 extensión (2m) N° ACFD193



ACPB093

Option : Mini micro mains-libres N° ACDC200 • Clip de fixation rapide N° ACPB093

Opcional : Mini micrófono manos libres N° ACDC200 • Soporte de fijación N° ACPB093



Unité centrale dissimulable



\*voir / ver p. 6

Réf. TXMU094



31435991102247



# MULTI-NORMES EUROPÉENNES



Notre gamme de CB PRESIDENT répond à la nouvelle directive RoHS et tous nos postes sont maintenant «Multi-normes européennes». Vous trouverez ci-dessous les différentes façons d'accéder, selon les modèles, à la norme du pays dans lequel vous circulez.

Les bandes de fréquences doivent être choisies selon le pays où vous utilisez votre appareil. N'utilisez en aucun cas une configuration différente. Certains pays nécessitent une licence d'utilisation. Voir les tableaux des configurations / bandes de fréquences dans le manuel de votre poste PRESIDENT.

## JOHNNY III / TEDDY / HARRY III / JFK II / JOHNSON II / GRANT II\*

- Éteindre l'appareil.
- Maintenir la touche **F** enfoncée.
- Allumer l'appareil. \***ConF** et la lettre correspondant à la configuration clignotent, la LED **F** s'allume.
- Tourner le bouton des canaux et sélectionner la bande de fréquence désirée \*ou les touches **UP/DN** du micro (voir tableau dans le manuel).
- Appuyer 1 seconde sur la touche **F**. \***ConF** et la lettre correspondant à la configuration s'affichent en continu.
- Éteindre à nouveau l'appareil puis le rallumer pour valider votre choix.

## TAYLOR II et TAYLOR III

- Éteindre l'appareil.
- Appuyer et maintenir enfoncée la touche **PTT** du micro puis allumer l'appareil. La lettre correspondant à la configuration clignote.
- Choisir la configuration en tournant le rotateur de canaux (ou les touches **UP/DN** du micro - TAYLOR III).
- Appuyer pendant 1 seconde sur la touche **PTT** du micro, jusqu'à ce que la lettre correspondant à la configuration cesse de clignoter, pour confirmer la configuration.
- Éteindre puis rallumer l'appareil pour valider.

## THOMAS\* / WILLIAM\* / BARRY

- Éteindre l'appareil.
- Appuyer et rester appuyé sur la touche **F** (\***MENU**) et allumer l'appareil. «**F**» et la lettre correspondant à la configuration clignotent.
- Pour changer de configuration, utiliser le rotateur de canaux, les touches ▲/▼ en face avant ou les touches **UP** et **DN** sur le micro, en fonction de votre poste.
- Quand la configuration est choisie, appuyer sur la touche **F** (\***MENU**) pendant 1s. «**F**» et la lettre correspondant à la configuration s'affichent en continu.
- À ce stade, confirmer la sélection en éteignant puis en allumant à nouveau l'appareil.

## HENRY

- Éteindre l'appareil.
- Mettre le commutateur sur la position «**F**» et rallumer l'appareil.
- Pour changer de configuration, utiliser le rotateur de canaux en face avant (voir tableaux dans le manuel).
- Quand la configuration est choisie, mettre le commutateur sur «**OFF**».
- À ce stade, confirmer la sélection en éteignant puis en allumant à nouveau l'appareil.





# MULTI-NORMAS EUROPEAS

Nuestra gama de CB PRESIDENT cumple con la nueva directiva RoHS y todas nuestras emisoras son ahora «multi-normas europeas». Encontraréis a continuación las diferentes formas de acceder, según el modelo de emisora, a la norma del país por el que circuláis.

Deben escogerse las bandas de frecuencia según el país dónde usted usa su dispositivo. En ningún caso debe utilizarse una configuración diferente al país de uso. En algunos países se necesita una licencia para su uso.

## JOHNNY III / TEDDY / HARRY III / JFK II / JOHNSON II / GRANT II\*

- Apagar el equipo.
- Mantener apretado el botón **F**.
- Encender el equipo. **\*ConF** y la letra correspondiente a la configuración existente permanecen parpadeando, el led **F** se enciende.
- Girar el botón selector de canales **\*o** los pulsadores **UP** y **DN** del micrófono y seleccione la banda de trabajo deseada (ver tabla en el manual).
- Aprieta 1 segundo el botón **F**. **\*ConF** y la letra correspondiente a la configuración se mantienen fijas.
- Apagar el equipo y volver a encenderlo para validar su elección.

## TAYLOR II y TAYLOR III

- Apagar el equipo.
- Apretar y mantener presionado el pulsador del micrófono mientras enciende el aparato. La letra que indica la configuración parpadeará.
- Retirar la presión del micrófono y elija la configuración deseada con el conmutador de canales (o las teclas **UP/DN** del micrófono - TAYLOR III).
- Confirmar su elección, presionando el pulsador del micrófono durante 1 segundo. La letra que indica la configuración para de parpadear.
- Apagar el equipo y vuelva a encenderlo para validar la elección.

## WILLIAM\* / BARRY

- Apagar el equipo.
- Pulsar y mantener pulsado el botón **F (\*MENU)**, encender el equipo. **«F»** parpadea en la pantalla y la letra correspondiente a la configuración en vigor también parpadea.
- Para cambiar de configuración utilizar el rotador de canales, los botones **▲** y **▼** o los pulsadores **UP** y **DN** del micrófono dependiendo del equipo.
- Cuando la configuración ha sido elegida, presionar el botón **F (\*MENU)** durante 1 s. **«F»** y la letra indicadora de la configuración dejan de parpadear y se mantienen fijas.
- En este momento confirmar la elección apagando y encendiendo nuevamente el equipo.

## HENRY

- Apagar el equipo.
- Poner el conmutador en la posición **«F»** y encender de nuevo el equipo.
- Para cambiar de configuración, utilizar el rotador de canales (ver tabla en el manual).
- Cuando la configuración ha sido elegida, poner el conmutador en **«OFF»**.
- En este momento confirmar la elección apagando y encendiendo nuevamente el equipo.

# ANTENNES CB

## L'antenne CB

L'antenne est un des éléments primordiaux d'une station. Un choix judicieux ainsi qu'une installation soignée seront les clés du parfait fonctionnement de votre ensemble CB. En règle générale, avant de choisir une antenne, il faut savoir que les plus grandes antennes ont le meilleur rendement.

### Un peu de technique

L'antenne assure une transformation entre deux formes d'énergie. En émission, elle convertit une énergie électrique fournie par le poste en énergie électromagnétique rayonnante, et réciproquement en réception. L'antenne idéale pour le 27 MHz devrait avoir une longueur d'onde théorique de 11 mètres. Dans ces conditions, un dipôle élémentaire 1/4 d'onde devrait mesurer 2,75 mètres. Pour améliorer le rendement, on allonge l'antenne :

1/2, 5/8 ou 7/8 d'onde. L'utilisation d'une self (enroulement de fil de cuivre à la base) permet de réaliser des modèles de taille différente, encore plus performants.

26

### Les différents types d'antennes

On distingue 2 grandes catégories : les mobiles et les fixes. Les premières sont prévues pour être installées sur des véhicules, la carrosserie métallique faisant office de plan de masse. Elles peuvent être magnétiques (pose et dépose instantanées, échec au vol, etc.), ou à perçage (installation durable). Les premières citées nécessitent une vérification ou éventuellement un réglage du T.O.S. après chaque repositionnement, ce qui n'est nullement le cas pour les antennes à perçage. L'installation doit se faire à un endroit du véhicule où il y a un maximum de surface métallique (plan de masse), en s'éloignant des montants du pare-brise et de la lunette arrière. Dans le cas où une antenne radiotéléphone est déjà installée, l'antenne CB doit être au-dessus de celle-ci.

Il existe 2 types d'antennes : les pré-réglées et les réglables. Les pré-réglées s'utilisent de préférence avec un bon plan de masse (pavillon de toit ou malle arrière). Les réglables offrent une plage d'utilisation beaucoup plus large et permettent de tirer parti de plans de masse moins importants. Pour une antenne à fixation par perçage, il est nécessaire d'avoir un excellent contact antenne - plan de masse ; pour cela, il ne faut pas hésiter à gratter légèrement la tôle au niveau de la vis et de l'étoile de serrage. Lors du passage du câble coaxial, prenez garde de ne pas le pincer ou l'écraser (risque de rupture ou de court-circuit).

Les antennes fixes sont essentiellement destinées à être installées sur le toit d'un bâtiment. Celles-ci sont parfois pourvues de radiants faisant office de plan de masse. Veillez à ce qu'elles soient dégagées au maximum. En cas de fixation sur un mât, il faudra éventuellement installer des haubans conformément aux normes en vigueur (se renseigner auprès d'un professionnel).

# ANTENAS CB

## La antena CB

La antena es uno de los elementos esenciales de una estación. Las claves para el perfecto funcionamiento de una radio-CB son tanto la correcta elección de la misma como su buena instalación. En general, antes de escoger una antena, hay que saber que las antenas más grandes tienen un mayor rendimiento.

### Un poco de técnica

La antena asegura la transformación entre dos formas de energía. En la emisión, convierte la energía eléctrica proporcionada por el aparato en energía de radiación electromagnética, y a la inversa en la recepción. La antena ideal para 27 MHz debería de tener una longitud de onda teórica de 11 metros. En estas condiciones, un dipolo básico de  $1/4$  de onda debería de medir 2,75 metros. Para mejorar el rendimiento, se puede alargar la antena:  $1/2$ ,  $5/8$  o  $7/8$  de onda. El uso de una bobina (un hilo de cobre enrollado en la base) permite hacer modelos de diferente medida, lo que ofrece mejores resultados.

### Diferentes tipos de antenas

Existen 2 grandes categorías de antena: las móviles y las fijas. Las antenas móviles están pensadas para ser instaladas sobre vehículos, con la carrocería metálica como plano de masa. Pueden ser magnéticas (montaje y desmontaje rápidos, antirrobo, etc.) o de fijación con taladro (instalación permanente). Las primeras requieren una evaluación, u ocasionalmente un ajuste, de la R.O.E. después de colocarlas cada vez, lo que no ocurre con las antenas fijas que se han taladrado. Hay que realizar la instalación en un lugar del vehículo en el que haya la máxima superficie metálica posible (plano de masa) y que esté bien alejado de los montantes del parabrisas y de la luneta trasera. En caso de que ya haya una antena radiotelefónica instalada, la antena CB debe estar por encima de ésta.

Hay 2 tipos de antena: las preajustadas y las ajustables. Las antenas preajustadas se usan preferentemente con un buen plano de masa (superficie del techo o el maletero). Las antenas ajustables ofrecen más usos y se pueden utilizar en planos de masa más pequeños. Para una antena fijada con taladro, es necesario tener un excelente contacto con la antena (plano de masa); por ello, no hay que dudar en rasgar ligeramente la placa metálica al nivel del tornillo y de la estrella de apriete. En el momento de pasar el cable coaxial, asegúrese de no pellizcarlo ni chafarlo (se puede romper o causar un cortocircuito).

Las antenas fijas están destinadas sobre todo para ser instaladas en el tejado de un edificio. A veces vienen suministradas con radiantes que sirven de plano de masa. Procure que estén desplegadas al máximo. En caso de que la fijación se haga en un mástil, habrá que instalar cables tensores según las normativas vigentes (pida información a un profesional).

# Le T.O.S. (Taux d'Ondes Stationnaires)

Toutes les antennes PRESIDENT sont livrées pré-réglées, néanmoins l'environnement et l'emplacement choisis pour l'installation sont autant de facteurs susceptibles de faire varier le T.O.S. Il est donc très important de vérifier que votre antenne soit parfaitement accordée avant d'utiliser votre radio-CB. Emettre avec une antenne non réglée, un câble d'antenne endommagé ou une antenne débranchée, peut occasionner des dommages importants sur votre émetteur/récepteur.

## Le réglage du T.O.S.

Ce réglage, à effectuer avec précision, améliore le rendement de votre installation et vous évite d'endommager votre appareil (les dommages subis par un appareil ayant fonctionné avec un TOS inadapté ne sont pas couverts par la garantie). Cette opération est à effectuer impérativement lors d'un changement d'antenne. Ce réglage doit être fait dans un endroit dégagé, à l'air libre.



TOS-mètre  
**TOS-1**



Cordon de mesure PL/PL  
**CA-2C**



## Branchement

Le TOS-mètre (TOS-1) PRESIDENT s'intercale entre le poste CB (TX) et l'antenne, le plus près possible du poste (utiliser un câble de 35 cm maximum de type CA-2C).

## Procédure de réglage

1. Vérifier toutes les connexions.
2. Amener le poste CB sur le canal 20.
3. Positionner le commutateur du TOS-mètre en position FWD (calibrage).
4. Appuyer sur la pédale du micro pour passer en émission et maintenez-la dans cette position.
5. Amener l'aiguille du vu-mètre sur l'index ▼, ∞ ou SET à l'aide du bouton de calibrage [CAL].
6. Basculer le commutateur en position REF (lecture de la valeur du TOS). La valeur lue sur le vu-mètre doit être très proche de 1. Dans le cas contraire, réajuster votre antenne (par coulissement du radiat) jusqu'à obtention d'une valeur aussi proche que possible de 1 (une valeur de TOS comprise entre 1 et 1,5 est acceptable).
7. Dans certains cas il peut être nécessaire de raccourcir le radiat de votre antenne de quelques millimètres, afin d'obtenir une valeur correcte.
8. Il est nécessaire de recalibrer le TOS-mètre, entre chaque opération de réglage de l'antenne. Votre poste CB est maintenant prêt à fonctionner.

# La R.O.E. (Relación de Ondas Estacionarias)

Todas las antenas PRESIDENT se entregan preajustadas, sin embargo, el entorno y el lugar escogidos para la instalación son factores que pueden alterar la R.O.E. Por lo tanto, es muy importante comprobar que la antena está perfectamente ajustada antes de utilizar su radio-CB. Emitir con una antena no ajustada, un cable de antena dañado o una antena desconectada puede causar daños graves a su emisor/receptor.

## El ajuste de la R.O.E.

Este ajuste, que hay que realizar con precisión, mejora el rendimiento de la instalación y evita daños al aparato (la garantía no cubre los daños ocasionados por un aparato que haya funcionado con una ROE desajustada). Esta operación es obligatoria cuando se cambie la antena. Este ajuste se debe realizar en un lugar despejado y al aire libre.



Medidor ROE  
**TOS-1**



3 1435994 1106143



Cable de medida PL/PL  
**CA-2C**



3 1435994 1106233

## Conexión a la red

El medidor ROE (TOS-1) PRESIDENT se intercala entre el aparato CB (TX) y la antena, lo más cerca posible del aparato (utilice un cable de 35 cm como máximo del tipo CA-2C).

## Procedimiento de ajuste

1. Compruebe todas las conexiones
2. Ponga el aparato CB en el canal 20
3. Ponga el conmutador del medidor ROE en posición FWD (calibrado)
4. Pulse el pedal del micro para pasar a emisión y manténgalo en esa posición.
5. Ponga la aguja del vúmetro en el índice ▼, ∞ o en SET con la ayuda del mando de calibrado [CAL].
6. Gire el conmutador hasta la posición REF (lectura del valor de la ROE). El valor del vúmetro debe estar muy cerca de 1. En caso contrario, reajuste la antena (deslizando el radiante) hasta obtener un valor tan cercano a 1 como sea posible (un valor aceptable de la ROE va de 1 a 1,5).
7. En algunos casos, puede ser que tenga que recortar el radiante de la antena de algunos milímetros para obtener un valor correcto.
8. Es necesario recalibrar el medidor de la ROE entre cada operación de ajuste de la antena. Su aparato CB ahora ya está listo para funcionar.

# ANTENNES CB

# ANTENAS CB

Les antennes PRESIDENT sont conçues pour fonctionner entre 26 et 28 MHz, leur impédance est de 50 Ohm et leur polarisation verticale.

Elles sont livrées complètes avec câble, connecteur PL-259 (déjà soudé pour les antennes magnétiques et avec prise FME pour les antennes à perçage) et clé de réglage.

Les antennes Président sont garanties 10 ans et sont entièrement inoxydables.

Toute expédition dans le cadre de la garantie doit s'effectuer sur notre usine de Barcelone, seule habilitée à procéder à l'échange gratuit de la pièce reconnue défectueuse (joindre obligatoirement la preuve d'achat à votre envoi).

Las antenas PRESIDENT están diseñadas para funcionar entre 26 y 28 MHz, su impedancia es de 50 ohmios y su polarización es vertical.

Se entregan con cable, conector PL-259 (ya soldado en el caso de las magnéticas y con toma FME en el caso de las antenas con taladro) y llave de ajuste.

Las antenas Président tienen garantía de 10 años y son totalmente inoxidables. Cualquier expedición cubierta por la garantía debe realizarse desde nuestra fábrica de Barcelona, que es la única que puede cambiar gratuitamente una pieza defectuosa (con prueba de compra obligatoria incluida en el envío).

30

## Légende des pictogrammes :

*Leyenda de pictogramas:*



**Type d'antenne (1/4, 1/2, 5/8 ou 7/8 onde)**

*Tipo de antena (1/4, 1/2, 5/8 o 7/8 de onda)*



**Valeur du T.O.S**

*Valor de la R.O.E.*



**Gain (dBi)**

*Ganancia (dBi)*



**Puissance maximum (W)**

*Potencia máxima (W)*



**Largeur de bande (kHz) et nombre de canaux (cx)**

*Ancho de banda (kHz) y número de canales (ca)*



**Poids (kg)**

*Peso (kg)*



**Longueur (mm)**

*Longitud (mm)*



**Type de base**

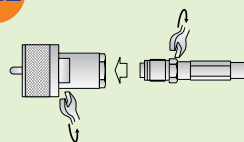
*Tipo de base*



**Radiant (acier inox, fibre, etc.)**

*Radiante (acero inoxidable, fibra, etc.)*

FME



avec prise FME  
con toma FME

Facilite le passage du câble  
Facilita el paso del cable



# Antennes magnétiques

## Antenas magnéticas



- 1/2 + 1/4 onde / onda
- 1,1/1 Préréglée / preajustada
- +3 dBi
- 250 W PEP
- 800 KHz (80 cx / ca)
- 0,16 kg
- 490 mm
- double hélicoïdal / doble hélice (DHS)

Réf. AMMI096



**VIRGINIA**



- 1/4 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +2 dBi
- 280 W PEP
- 1200 KHz (120 cx / ca)
- 0,150 kg
- 680 mm
- fibre / graphite / fibra / grafito

Réf. AMMI209



**WYOMING UP**



- 1/4 onde / onda
- < 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1200 KHz (120 cx / ca)
- 0,420 kg
- 720 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. AMMI108



**MISSOURI UP**



- 1/4 onde / onda
- < 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1600 KHz (160 cx / ca)
- 0,420 kg
- 870 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. AMMI143



**MONTANA UP**



- 5/8 onde / onda
- 1/1 ajustable
- +5 dBi
- 1500 W PEP
- 1400 KHz (140 cx / ca)
- 0,6 kg
- 1450 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. AMMI115



**DAKOTA UP**

# Antennes à perçage

## Antenas de fijación con taladro



- 1/2 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 120 W PEP
- 600 KHz (60 cx / ca)
- 0,1 kg
- 430 mm
- Auto-radio 10 mm
- acier inox AC4 /  
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI119



CAROLINA



- 1/4 onde / onda
- <1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1200 KHz (120 cx / ca)
- 0,3 kg
- 720 mm
- base LS-04S 16 mm
- acier inox AC4 /  
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI112



MISSISSIPPI

32



- 1/2 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 150 W PEP
- 1500 KHz (150 cx / ca)
- 0,140 kg
- 720 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 /  
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI117



HAWAII



- 7/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +5 dBi
- 500 W PEP
- 2400 KHz (240 cx / ca)
- 0,250 kg
- 1550 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 /  
acero inoxidable AC4

Réf. AMMI121



MARYLAND



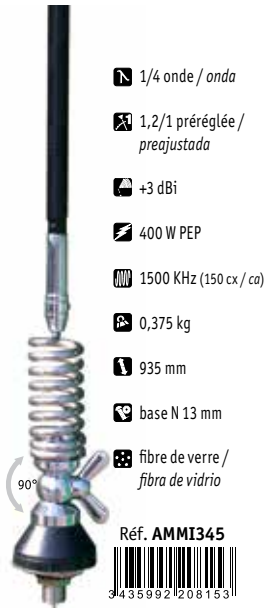


- 1/4 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +3 dBi
- 100 W PEP
- 1200 KHz (120 cx / ca)
- 0,3 kg
- 750 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. AMMI097



**KENTUCKY**



- 1/4 onde / onda
- 1,2/1 pré réglée / preajustada
- +3 dBi
- 400 W PEP
- 1500 KHz (150 cx / ca)
- 0,375 kg
- 935 mm
- base N 13 mm
- fibre de verre / fibra de vidrio

Réf. AMMI345



**GAMMA 90**



- 1/2 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +4 dBi
- 200 W PEP
- 1750 KHz (175 cx / ca)
- 0,150 kg
- 1020 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Réf. AMMI120



**IOWA**



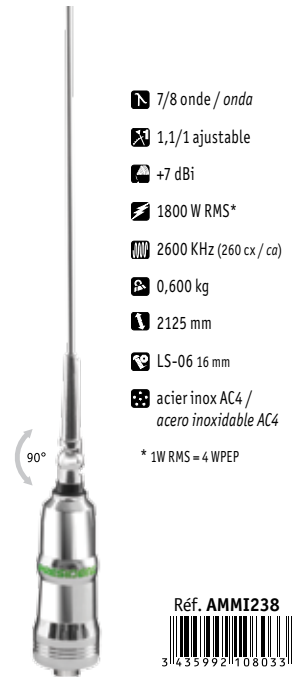
- 7/8 onde / onda
- 1,2/1 ajustable
- +6 dBi
- 1800 W RMS\*
- 2500 KHz (250 cx / ca)
- 0,440 kg
- 1915 mm
- base LS-04S 16 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

\* 1W RMS = 4 WPEP

Réf. AMMI514



**COLORADO 1800 Power**



- 7/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +7 dBi
- 1800 W RMS\*
- 2600 KHz (260 cx / ca)
- 0,600 kg
- 2125 mm
- LS-06 16 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

\* 1W RMS = 4 WPEP

Réf. AMMI238



**TEXAS 1800 Power**

# Les incontournables / Las imprescindibles



- 5/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +6 dBi
- 600 W PEP
- 1800 KHz (180 cx / ca)
- 0,300 kg
- 1500 mm
- base LS04 13 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

Ref. AMMI236



MS-145 CN



- 5/8 onde / onda
- 1,1/1 ajustable
- +5 dBi
- 1000 W PEP
- 2000 KHz (200 cx / ca)
- 0,5 kg
- 1990 mm
- base N 13 mm
- acier inox AC4 / acero inoxidable AC4

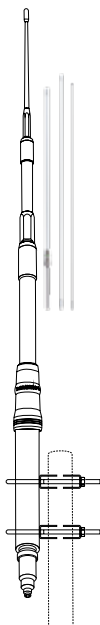
Ref. AMMI151



WA-27

34

## Antennes de base / Antenas de base



- 1/2 onde / onda
- 1,15 pré-réglée / preajustada
- +8 dBi
- 2000 W PEP
- 8000 KHz (800 cx / ca)
- 2 kg
- 5270 mm
- fibre / graphite / fibra / Grafito

**HIMALAYA WB**

Ref. AFFM316



**NOUVEAU  
NUEVO**

## Radiants d'antenne / Radiantes de antena

Réf. ACMI061



3143599411040331

Fouet/Látigo 1,45 m FN 145 (x 10)

Réf. ACMI059



3143599411040401

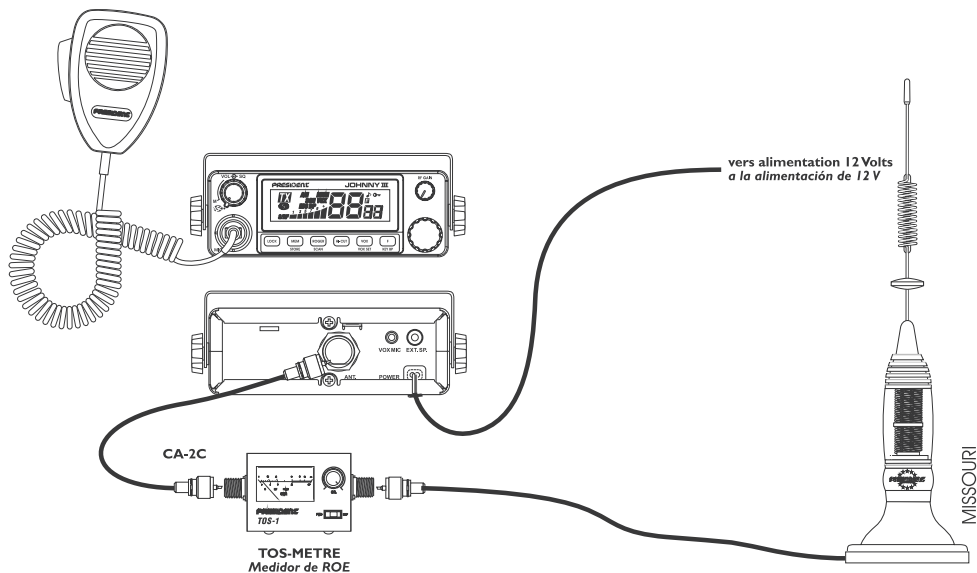
Fouet/Látigo 1,75 m FL 175 (x 10)

## Montages types / Montajes tipo

35

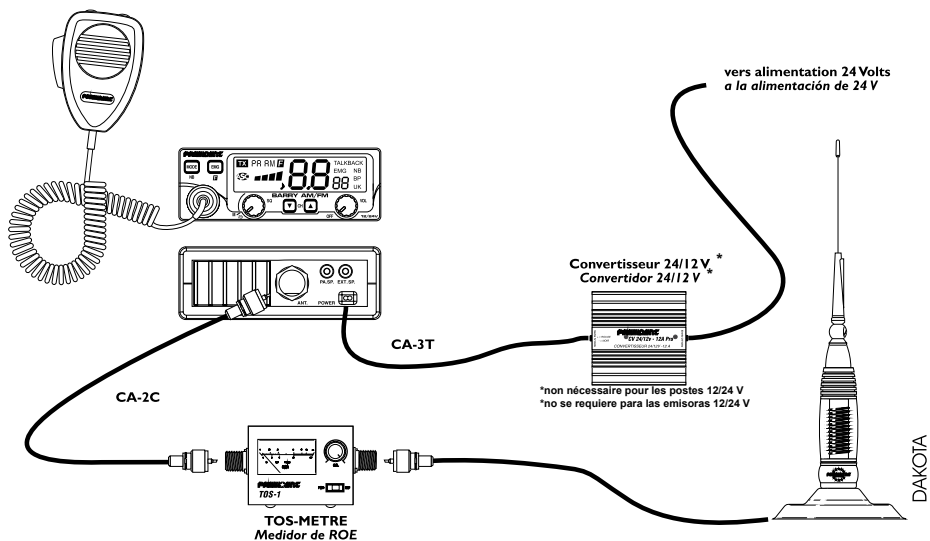
### Station Mobile 12V / Instalación en vehículo a 12V

véhicule avec carrosserie métallique / vehículo con carrocería metálica

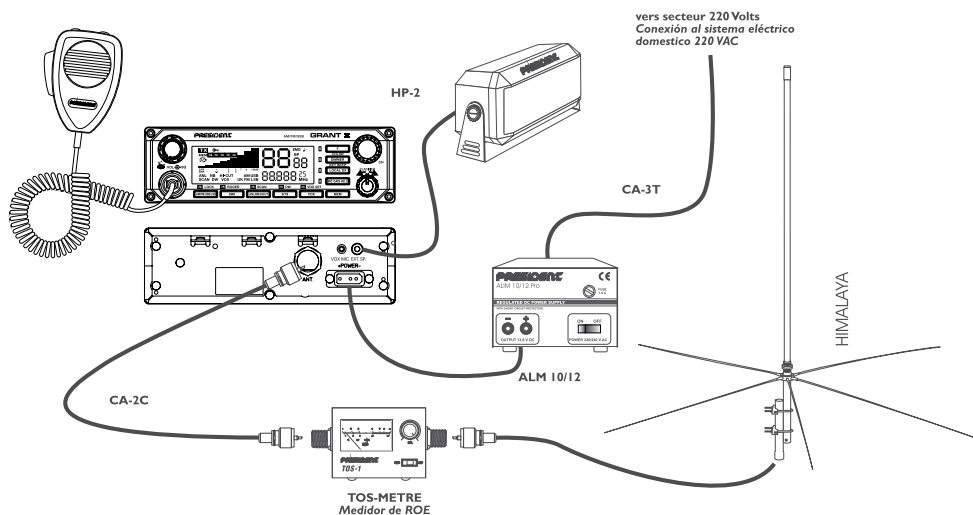


# Montages types / Montajes tipo

Station Mobile 24V / *Instalación en vehículo a 24V*  
 véhicule avec carrosserie métallique / *vehículo con carrocería metálica*



## Station Fixe / Estación fija



# ACCESSOIRES CB

# ACCESORIOS CB

## Alimentations / Alimentaciones



Alimentation stabilisée /  
Alimentación estabilizada  
220 V / 12 V

ALIM 9/12 A

Réf. ACMA026



3 435 994 1125014

## Réducteur de tension / Reductor de tensión



Réducteur de tension /  
Reductores de tensión  
24 V/12 V 15 A Pro  
extra plat / extraplano

CV 24/12 15A Pro

Réf. ACMA115



3 435 994 1128021

37

## Cordons d'alimentation / Cables de alimentación

CA-2T



Réf. blister ACDC007



Réf. détail ACM007

Cordon à fiche 2 broches  
Cable con enchufe 2 pins

CA-3T



Réf. blister ACDC008



Réf. détail ACV008

Cordon à fiches 3 broches  
Cable con enchufe 3 pins

CA-3T +  
PAC-1



Réf. blister ACDC009



Réf. détail ACV009

Cordon à fiches 3 broches  
+ Prise allume-cigare  
Cable con enchufe 3 pins  
+ Toma para encendedor

PAC-1



Réf. blister ACDC034



Réf. détail ACM010

Fusibles 2/3/5 A



Fusibles

Réf. blister (x5) ACDC035



Réf. détail (2A) SMCN239

Réf. détail (3A) SMCN339

Réf. détail (5A) SMCN539

# Convertisseurs de tension

## Convertidores de tensión



**150 W**

Réf. ACMA612



12 V / 220 V

Réf. ACMA622



24 V / 220 V



**400 W**

Réf. ACMA416



12 V / 220 V

Réf. ACMA516



24 V / 220 V



**600 W**

Réf. ACMA616



12 V / 220 V

Réf. ACMA716



24 V / 220 V



**800 W**

Réf. ACMA816



12 V / 220 V

Réf. ACMA916



24 V / 220 V



**1200 W**

Réf. ACMA806



12 V / 220 V

Réf. ACMA906



24 V / 220 V



**1700 W**

Réf. ACMA866



12 V / 220 V

**2500 W**

Réf. ACMA836



12 V / 220 V

**3000 W**

Réf. ACMA826



12 V / 220 V

**4000 W**

Réf. ACMA926



12 V / 220 V



Réf. ACMA876



24 V / 220 V

Réf. ACMA846



24 V / 220 V

Réf. ACMA886



24 V / 220 V

Réf. ACMA986



24 V / 220 V

38

# Micros

Voir tableau de compatibilités page 55  
Ver tabla de compatibilidades página 55



**MICRO DNC-518**  
Micro dynamique compact 6 broches

*Micro dinámico compacto 6 pins*

Réf. **ACFD124**



**MICRO DNC-518 UP/DOWN**

Micro dynamique compact 6 broches avec touches up/down  
*Micro dinámico compacto 6 pins con teclas up/down*



Réf. **ACFD126**



**MICRO DNC-520**

Micro electret compact 6 broches  
*Micro electret compacto 6 pins*

Réf. **ACFD521**



**MICRO DNC-520 UP/DOWN**

Micro electret compact 6 broches avec touches up/down  
*Micro electret compacto 6 pins con teclas up/down*



Réf. **ACFD520**



**MICRO BARRY UP/DOWN**

Micro electret compact 6 broches avec touches up/down  
*Micro electret compacto 6 pins con teclas up/down*

Réf. blister **ACDC049**



**MICRO 4 pins**

Micro compact prise 4 broches  
*Micro compacto toma 4 pins*



Réf. blister **ACDC004**



**LIBERTY MIC**

Micro sans fil voir page 9  
*Micrófono inalámbrico ver página 9*

Compatible avec tous les postes **PRESIDENT** ayant un microphone 6 broches.  
*Compatible con todas las radios CB **PRESIDENT** con un micrófono de 6 pins.*



Réf. **TXMU000**



**MINI MICRO MAINS-LIBRES**

Mini micro mains-libres pour Fonction Vox  
*Mini micrófono manos libres para Función Vox*

Réf. **ACDC200**



**SUPPORT MICRO**

Réf. blister **ACDC006**



Réf. détail **ACVR006**

support micro à visser  
*Soporte para micro para atornillar*



**Rallonge RJ45**

Câble rallonge 2m  
*Cable de extensión 2m*

Réf. **ACFD193**



# Haut-parleurs / Altavoces

**HP-1**



Réf. **ACMA003**



Haut-parleur 5 W carré 8 cm  
*Altavoz 5 W cuadrado 8 cm*

**HP-2**



Réf. **ACMD002**



Haut-parleur 8 W rectangulaire 11,5 x 8 cm  
*Altavoz 8 W rectangular 11,5 x 8 cm*

# Accessoires d'antennes / Accesorios de antena

**BASE N  
DV 27/2**



Embase à perçage pour antenne à rotule  
*Base para taladrar para antena con rótula*

Réf. blister **ACDC012**



Réf. détail **ACMI006**

**LS-04**



Embase à perçage Base PL  
*Base para taladrar Base PL*

Réf. blister **ACDC015**



Réf. détail **ACMI029**

**KF-150 / TM**



Support de coffre universel  
*Soporte de maletero universal*

Réf. blister **ACDC016**



Réf. détail **ACMI054**

**SG 100 / KF 100**



Support de gouttière  
*Soporte de canal*

Réf. blister **ACDC020**



Réf. détail **ACMI041**

**KF-110**



Support de rétroviseur articulé  
*Soporte de retrovisor articulado*

Réf. blister **ACDC021**



Réf. détail **ACMI009**

**TOS-1**



TOS-mètre  
*Medidor ROE*

Réf. **ACDC001**



Réf. détail **ACMA008**

**CA-2C**



Cordon de mesure PL-PL  
*Cable de medida PL-PL*

Réf. blister **ACDC010**



Réf. détail **ACMA008**



# Connectique Conectividad

LS-06 CPL



Base à perçage avec embase PL - Câble 4 m  
Base para taladrar con base PL - Cable 4 m

Réf. blister **ACDC019**



Réf. détail **ACMI068**

LS-11 CPL



Réf. blister **ACDC017**



Réf. détail **ACMI045**

Pince de coffre avec embase PL - Câble 4 m  
Pinza de maletero con base PL - Cable 4 m

**CORDON RALLONGE  
ALARGO**



Rallonge d'antenne 2 m  
Alargo de antena 2 m

Réf. blister **ACDC011**



Réf. détail **ACVR011**

CA-2C



Cordon de mesure PL-PL  
Cable de medida PL-PL

Réf. blister **ACDC010**



Réf. détail **ACMA008**

**CN Câblée - DV 27/7**  
CN Cableado - DV 27/7



Cordon d'antenne PL-CN coudée 4 m  
Cable de antena PL-CN acodado 4 m

Réf. blister **ACDC013**



Réf. détail **ACMI005**

PL-258



Réf. blister **ACDC028**



Réf. détail **ACFD017**

PL-259/9



Réf. blister (x2) **ACDC027**



Réf. détail **ACFD015**

PL-259/6



Réf. blister (x2) **ACDC025**



Réf. détail **ACFD014**

**CN-COUDÉE DV 27/1**  
CN-ACODADO DV 27/1



Réf. blister **ACDC038**



Réf. détail **ACMI007**

**FICHE FME/UHF**  
ENCHUFE FME/UHF



Réf. **ACST020**



# Câbles Cables



**CA-100 Pro**  
Câble coaxial / Cable coaxial 9 mm  
Rouleau de / Rollo de 100 m

Réf. **ACFD022**



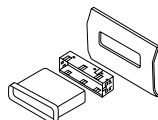
**CA-100 P**  
Câble coaxial / Cable coaxial 6 mm  
Rouleau de / Rollo de 100 m

Réf. **ACFD009**



# Racks d'encastrement

## Rack extraible



### Rack + HP Stabo



Pour/para JOHNNY II ASC, HARRY II ASC, HARRY II Classic  
European Patent owned by Stabo with acoustics channel  
no need of external loudspeaker

### Rack Taylor



Pour/para TAYLOR II Classic, TAYLOR III ASC

### Rack Johnson II ASC



Pour/para JOHNSON II ASC

### Rack Eco Harry III ASC / Barry



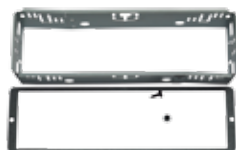
Pour/para  
TOMMY ASC,  
JOHNNY III ASC,  
TRUMAN ASC,  
HARRY III ASC  
BARRY, RONALD

### Rack Eco Johnson II ASC



Pour/para JOHNSON II ASC

### Rack Eco JFK II ASC



Pour / para JFK II ASC

### Rack Eco Taylor III ASC



Pour/para TAYLOR III ASC

### Rack Eco Teddy ASC



Pour/para  
Jimmy II  
TEDDY ASC

### Rack Eco Harry II

Pour/para JOHNNY II ASC, HARRY II  
ASC, HARRY II Classic, Henry ASC  
Classic



42

# Accessoires d'antennes divers

## Otros accesorios para antenas

### PC-77



Protection caoutchouc  
pour base magnétique  
diamètre 77 mm  
Protección de caucho  
para base magnética  
diámetro 77 mm



### PC-145



Protection caoutchouc  
pour base magnétique  
diamètre 145 mm  
Protección de caucho  
para base magnética  
diámetro 145 mm



### PC-Virginia/New York



Protection caoutchouc  
pour base magnétique  
Virginia/New York  
Protección de caucho  
para base magnética  
Virginia/New York



# ENCEINTE ALTAVOZ



## ÉTANCHE / ESTANCO

## IPX7\*

- Pour les appareils compatibles Bluetooth (smartphones, tablettes, etc.)
- Portée Bluetooth jusqu'à 10 m
- Fonction mains-libres pour les téléphones portables
- Fonction SIRI pour iPhone / iPad
- Son puissant et ample avec d'excellentes basses
- Simple d'utilisation  
5 touches : volume - / < précédent • volume + / suivant >  
• pause • mains-libres • on/off
- Haut-parleur Ø 50 mm • 5 W max. • 4 Ω
- Bluetooth 3.0

Smart-phones



Smart-phones

Tablettes



Tablets

Consoles de jeu



Consolas de juego

Lecteurs MP3/MP4



Lectores MP3/MP4

PC portable



PC portátil

PC de bureau



PC de sobremesa

- Para los aparatos compatibles Bluetooth (smartphones, tablets, etc.)
- Alcance Bluetooth hasta 10m
- Función manos libres para los teléfonos portátiles
- Función SIRI para Iphone/Ipad
- Sonido potente y amplio con excelentes bajos
- Simplicidad de uso  
5 teclas: volumen - / < anterior • volumen + / > siguiente  
• pause • manos libres • on/Off
- Altavoz Ø 50 mm • 5 W mátx. • 4 Ω
- Bluetooth 3.0

Livré dans un coffret avec :  
Servido dentro de una caja con:

- 1 enceinte Bluetooth
- 1 altavoz Bluetooth
- 1 support surélévé
- 1 soporte elevado
- 1 mousqueton / 1 mosquetón
- 1 câble USB / 1 cable USB
- 1 manuel / 1 manual



\*Étanche (30 minutes à 1 mètre de profondeur)  
\*Estanco (30 minutos a 1 metro de profundidad.)



43

Réf. ACMS251



3 435991 525053

# MINICOM PRO

*La marque et la société Stabo appartiennent au Groupe President Electronics  
La marca y la firma Stabo forman parte del Grupo President Electronics*

## La radio Pro / La radio Pro

### PRESIDENT

44 La Société President propose une gamme de produits de communication appelée gamme MINICOM, adaptée à la pratique d'activités sportives et de loisirs de plein air aussi bien qu'à l'usage professionnel. Ces appareils agréés s'adressent à tous les utilisateurs désireux d'exploiter un moyen de communication économique et sécurisant. Leurs avantages sont multiples : pas de licence, simplicité d'utilisation, communications gratuites, légèreté, dimensions réduites, performances exceptionnelles, produits quatre saisons (sports d'hiver, VTT, randonnées, etc.) utilisation professionnelle (travaux publics, bâtiment, agriculture, transport, etc.)

*La Sociedad President presenta una gama de productos de comunicación llamada MINICOM, adaptada a la práctica de actividades deportivas y al aire libre así como al uso profesional. Estos aparatos van dirigidos a todos los usuarios que deseen utilizar un medio de comunicación económico y seguro. Sus ventajas son múltiples: sin licencia, fácil de utilizar, comunicaciones gratuitas, ligereza, dimensiones reducidas, excelente rendimiento, productos para las cuatro estaciones (deportes de invierno, BTT, senderismo, etc.), uso profesional (obras públicas, construcción, etc.).*

**Utilisation libre et gratuite / Uso libre y gratuito**

**8 canaux - 446 MHz / 8 canales - 446 MHz**

**2 ans de garantie / 2 años de garantía**

# Lampe intégrée / Linterna integrada

# Freecomm 150

Vendu par paire  
*Vendido en pares*

**2 ans  
garantie  
conforme**



nécessite 3 piles AAA par appareil (non incluses)  
*requiere 3 baterías AAA por unidad (no incluidas)*

Réf. TXMS150



Puissance d'émission :  
500 mW commutable HI/LO

*Potencia de emisión:  
500 mW conmutable HI/LO*

Écran de contrôle  
(canal, volume, etc.)

*Pantalla de control  
(canal, volumen, etc.)*

Fonction Scan

*Función Scan*

Bip d'alerte batteries faibles

*Bip de aviso de baterías bajas*

Bip de touches

*Bip de teclas*

Éclairage LED

*Linterna de bolsillo LED*

Squelch automatique

*Squelch automático*

...

Poids : 110 g avec batteries

*Peso: 110 g con baterías*

Dimensions (en mm) :

116 (H) x 54 (L) x 27 (P)

*Dimensiones: 116 (A) x 54 (L) x 27 (P)*

Simple et efficace / simple y eficaz

# Freecomm 200 Set

**2 ans  
garantie  
Freecomm**

Vendu par paire  
Vendido en pares



Puissance d'émission :  
500 mW commutable HI/LO

Potencia de emisión:  
500 mW conmutable HI/LO

Afficheur lumineux LCD  
(canal, volume, etc.)  
Pantalla de control iluminada  
(canal, volumen, etc.)

Fonction Scan  
Función Scan

Bip d'alerte batteries faibles  
Bip de aviso de baterías bajas

Éclairage LED  
Linterna de bolsillo LED

Squelch automatique  
Squelch automático

Fonction Monitor  
Función Monitor

Tonalité d'appel  
Tono de llamada

...

**NOUVEAU  
NUEVO**

## Livré avec :

Se entrega con:

- 2 Freecomm 200  
2 Freecomm 200
- 2 clips de ceinture amovibles  
2 clips cintura amovibles
- 1 chargeur double de table  
1 cargador doble de mesa
- 2 packs accus NiMH 3,6 V / 550 mAh  
2 baterías NiMH 3,6 V / 550 mAh
- 1 manuel d'utilisation  
1 manual del usuario



Poids : 102 g avec batteries  
Peso: 102 g con baterías

Dimensions (en mm) :  
121 (H) x 51 (L) x 28 (P)  
Dimensiones: 121 (A) x 51 (L) x 28 (P)

Réf. **TXMS220**



L'expert longue distance

# Freecomm 700 Set

**2 años  
garantía  
compra**

Vendu par paire  
Vendido en pares

**NOUVEAU  
NUEVO**



Puissance d'émission : 500 mW

Potencia de emisión: 500 mW

Technologie longue portée jusqu'à 10 km\*

Antena de largo alcance hasta 10 km\*

CTCSS 38 tonalités ~ DCS 83 tonalités

CTCSS 38 tonos ~ DCS 83 tonos

VOX / Fonction mains libres (3 niveaux)

VOX / Función de manos libres (3 niveles)

Tonalité d'appel (15 mélodies)

15 tonos de llamada

Alerte vibreur

Alerta vibración

Radio FM

Radio FM

Fonction monitor

Función de "sala de control"

Roger beep commutable

ROGER beep conmutable

Squelch automatique

Squelch automático

Balayage des canaux (SCAN)

Exploración de canales (SCAN)

Double veille

Doble escucha



**COFFRET CARTON**

**CAJA DE CARTÓN**

Livré avec :

Se entrega con:

- 2 Freecomm 700  
2 Freecomm 700
- 2 clips de ceinture amovibles  
2 clips cintura amovibles
- 1 chargeur double de table  
1 cargador doble de mesa
- 1 bloc alimentation 230 V AC / 50 Hz  
1 toma de suministro 230 V AC / 50 Hz
- 2 x 4 accus NiMH 1,2 V / 600 mAh  
2 x 4 baterías NiMH 1,2 V / 600 mAh
- 1 manuel d'utilisation  
1 manual del usuario

Coffret carton  
Caja de cartón  
Réf. **TXMS700**



\*dans des conditions optimales / \*en condiciones optimales

47

## El experto de larga distancia

Coffret professionnel  
Caja profesional  
Réf. **TXMS770**



3 4 3 5 9 9 1 6 2 6 0 3 6



48

Clavier verrouillable

*Bloqueo de teclado*

Bip de touches

*Bip de teclas*

Prise haut-parleur / microphone externe

*Toma altavoz / micrófono externo*

Lampe LED avec fonction SOS

*Linterna de bolsillo LED con función SOS*

Témoin batterie

*Testigo de la batería*

Économiseur de batterie

*Ahorro de batería*

...

Poids : 160 g avec batteries

*Peso: 160 g con pilas*

Dimensions (en mm) :

175 (H) x 58 (L) x 35 (P)

*Dimensiones (en mm):*

175 (A) x 58 (L) x 35 (P)



Accessoires en option :

*Accesorios opcionales:*

• **Oreillette simple**

*Auricular Simple*

**ACMS206**

• **Kit motard MHS-650**

*Kit motorista MHS-550*

**ACMS208**

## COFFRET PROFESSIONNEL CAJA PROFESIONAL

Livré avec

*Se entrega con:*

- **2 Freecomm 700**  
*2 Freecomm 700*
- **2 clips de ceinture amovibles**  
*2 clips cintura amovibles*
- **1 chargeur double de table**  
*1 cargador doble de mesa*
- **2 x 4 accu NiMH 1,2 V / 600 mAh**  
*2 x 4 baterías NiMH 1,2 V / 600 mAh*
- **2 cordons allume-cigare**  
*2 cables para el encendedor de cigarrillos*
- **2 micros compacts avec touche PTT**  
*2 micro-compactos con tecla PTT*
- **1 manuel d'utilisation**  
*1 manual del usuario*



# L'expert tout temps / El experto en cualquier tiempo

# Freecomm 850 Set

**2 ans  
garantie**

Vendu par paire  
Vendido en pares



Livré avec :

Se entrega con:

- 2 Freecomm 850  
2 Freecomm 850
- 2 clips de ceinture amovibles  
2 clips cintura amovibles
- 1 chargeur double de table  
1 cargador doble de mesa
- 2 packs accus Li-Ion 3,6V / 550 mAh  
2 baterías Li-Ion 3,6V / 550 mAh
- 1 manuel d'utilisation  
1 manual del usuario



**IPX7\***

\*Étanche (30 minutes à 1 mètre de profondeur)  
\*Estanco (30 minutos a 1 metro de profundidad.)

**FLOTTANT  
FLOTANTE**

Puissance d'émission : 500 mW commutable Hi/Low  
*Potencia de emisión: 500 mW conmutable Hi/Low*

Technologie longue portée jusqu'à 10 km\*  
*Antena de largo alcance hasta 10 km\**

CTCSS 38 tonalités  
*CTCSS 38 tonos*

VOX / Fonction mains libres (6 niveaux)  
*VOX / Función de manos libres (6 niveles)*

Tonalité d'appel (15 mélodies)  
*15 tonos de llamada*

Fonction monitor  
*Función de Monitor*

Roger beep commutable  
*ROGER beep conmutable*

Squelch automatique  
*Squelch automático*

Balayage des canaux (SCAN)  
*Exploración de canales (SCAN)*

Double veille  
*Doble escucha*

Clavier verrouillable  
*Bloqueo de teclado*

Bip de touches  
*Bip de teclas*

Prise haut-parleur / microphone externe  
*Toma altavoz / micrófono externo*

TOT (Time-Out-Timer)  
*TOT (Time -Out-Timer)*

Témoin batterie  
*Testigo de la batería*

Économiseur de batterie  
*Ahorro de batería*

...



\*dans des conditions optimales / \*en condiciones óptimas

49

Poids : 208 g avec batteries  
Peso: 208 g con pilas

Dimensions (en mm) :  
215 (H) x 62 (L) x 37 (P)  
Dimensiones (en mm):  
215 (A) x 62 (L) x 37 (P)

**NOUVEAU  
NUEVO**

Coffret carton  
Caja de cartón  
Réf. **TXMS850**



3 143399 152604 5

Le «Pro» digital / El «Pro» digital

# Freetalk digi

Livré avec :

Se entrega con:

- 1 Freetalk digi  
1 Freetalk digi
- 1 pack accus li-ion 1500 mAh  
1 batería li-ion 1500 mAh
- 1 clip de ceinture amovible  
1 clip cintura amovible
- 1 dragonne  
1 correa
- 1 socle chargeur avec adaptateur  
1 cargador de mesa con adaptador
- 1 manuel d'utilisation  
1 manual del usuario



**2 años  
garantía  
función**

**Analogique / Analógico**

8 canaux / 8 canales

51 tonalités CTCSS / 51 tonos CTCSS

214 codes DCS / 214 códigos DCS

Fonction DTMF avec PTT ID

Función DTMF con PTT ID

**Digital / Digital**

8 canaux / 8 canales

dPMR Digital Standard (16 canaux)

Estándar Digital dPMR (16 canales)

Tonalité d'appel

(appel individuel et/ou appel de groupe)

Tonos de llamada

(llamada individual y/o llamada de grupo)

Puissance d'émission : 500 mW

Potencia de emisión: 500 mW

2 touches de fonction programmables

2 teclas de función programables

Fonction VOX (9 niveaux) / Función Vox (9 niveles)

Fonction appel d'urgence (analogique/digital)

Función de llamada de emergencia (análogo/digital)

Squelch (9 niveaux) / Squelch (9 niveles)

Balayage des canaux (SCAN) / Exploración de canales (SCAN)

TOT (Time Out Timer) / TOT (Time Out Timer)

APO (Automatic power off) / APO (Automatic Power Off)

Annonce vocale (en anglais) / Anuncio vocal (en inglés)

Témoin batterie / Testigo de la batería

Avertissement batterie vide / Aviso de batería baja

Logiciel de programmation (en option)

Software de programación (opcional)

Accessoires en option :

Accesorios opcionales:

- **Accus Lithium-ion** **ACMS900**  
Batería Lithium-ion
- **Micro oreillette «Security»** **ACMS901**  
Micro auricular "Security"
- **Kit de programmation** **ACMS902**  
Kit de programación

Poids : 240 g avec le pack accus

Peso: 240 g con batería

Dimensions (en mm) :

175 (H) x 65 (L) x 40 (P)

Dimensiones (en mm):

175 (A) x 65 (L) x 40 (P)

Réf. TXMS913



3435991162501

Le portatif professionnel / El portátil profesional

# Freetalk Com II

NOUVEAU  
NUEVO

2 ans  
garantie  
FREEMANT



Puissance d'émission : 500 mW

*Potencia de emisión: 500 mW*

2 touches latérales de fonctions programmables

*2 teclas laterales de funciones programables*

Protection IP54 contre les poussières et les projections d'eau

*Protección IP54 contra polvo y salpicaduras de agua*

Annonce vocale et/ou son de confirmation

*Anuncio vocal y/o tono de confirmación*

Brouilleur (Scrambler)

*Codificador (Scrambler)*

Fonction VOX (mains libres)

*Función VOX (manos libres)*

Mode chuchotement

*Modo susurro*

CTCSS 38 tonalités / DCS 102 tonalités

*CTCSS 38 tonos / DCS 102 tonos*

Squelch 9 niveaux

*Squelch 9 niveles*

Alarme d'appel au secours

*Alarma de llamada de emergencia*

TOT (Time-Out-Timer)

*TOT (Time -Out-Timer)*

## COFFRET CARTON

## CAJA DE CARTÓN

Livré avec :

*Se entrega con:*

- 1 Freetalk Com II  
1 Freetalk Com II
- 1 clip de ceinture amovible  
1 clip cintura amovible
- 1 station de charge  
1 cargador de mesa
- 1 packs accus Li-Ion 2000 mAh  
1 batería Li-Ion 2000 mAh
- 1 manuel d'utilisation  
1 manual del usuario

Poids : 165 g avec accus

*Peso: 165 g con baterías*

Dimensions (en mm) :

120 (H) x 55 (L) x 27 (P)  
(sans l'antenne)

*Dimensiones (en mm):*

120 (A) x 55 (L) x 27 (P)  
(sin antena)

Coffret carton  
Caja de cartón  
Réf. TXMS911



314339911523028



51



## COFFRET PROFESSIONNEL x2 CAJA PROFESIONAL x2

Livré avec :

Se entrega con:

- 2 Freetalk Com II  
2 Freetalk Com II
- 2 clips de ceinture amovibles  
2 clips cintura amovibles
- 2 stations de charge  
2 cargadores de mesa
- 2 micros oreillette avec micro déporté  
2 micros auricular con micro deportado
- 2 packs accus Li-Ion 3,8 V / 2000 mAh  
2 baterías Li-Ion 3,8 V / 2000 mAh
- 1 manuel d'utilisation  
1 manual del usuario

Coffret professionnel x2  
Caja profesional x2  
Réf. **TXMS912**



Balayage des canaux (SCAN sur canal 16)

Exploración de canales (SCAN en el canal 16)

Alerte de batterie faible

Aviso de batería baja

Contrôle du niveau de la batterie

Control del nivel de la batería

Logiciel de programmation (kit optionnel)

Software de programación (Kit opcional)

Clonage des données

Clonación de los datos



Verrouillage du canal occupé

Bloqueo del canal ocupado

Led TX et RX

Led TX y RX

Économiseur de batterie

Ahorro de batería

...

Accessoires en option :

Accesorios opcionales:

- Casque Vox Com II  
Auriculares Vox Com II

**ACMS309**

- Kit de programmation Com II  
Kit de programación Com II

**ACMS313**

- Housse de protection Com II  
Funda de protección Com II

**ACMS310**

- Micro Oreillette avec micro déporté  
Micro auricular con micro deportado

**ACMS314**

- Accus Li-Ion 3,8 V / 2000 mAh  
Batería Li-Ion 3,8 V / 2000 mAh

**ACMS312**

- Micro Oreillette (Bodyguard)  
Micro auricular (Bodyguard)

**ACMS315**

- Micro HP  
Micro Altavoz

**ACMS316**



# SECURITY

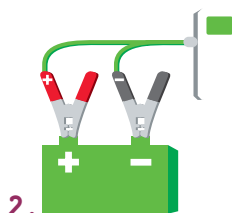
## MULTI PACK BOOSTER **RESCUE**

Trousses d'assistance routière et d'alimentation portative  
*Equipo de alimentación portátil y asistencia en carretera*

Démarrer votre véhicule facilement et rapidement.  
*Permite arrancar su vehículo rápida y fácilmente.*



1. Brancher les câbles d'appoint aux bornes de la batterie.  
*Conecte los cables de arranque al terminal de la batería.*



2. Brancher l'autre extrémité des câbles d'appoint au Booster.  
*Conecte los cables de arranque al Booster.*



3. Démarrer votre automobile.  
*Arranque su vehículo.*

400 A 

Courant de crête de démarrage 400 A.  
*Corriente de pico de 400 A al arranque.*

Capacité / Capacidad mAh 

6 000 mAh / 8 800 mAh / 12 000 mAh (selon le modèle).  
*6 000 mAh / 8 800 mAh / 12 000 mAh (según modelo).*

- 1 Suffisamment puissant pour démarrer d'urgence la plupart des véhicules plusieurs fois.
  - 2 Recharger rapidement les smartphones, tablettes et autres dispositifs électroniques.
  - 3 Le compresseur compact vous permettra de reprendre la route en un minimum de temps.
  - 4 Une puissante lampe de poche à LED en cas de besoin.
- 1 Suficiente potencia para arrancar la mayoría de vehículos múltiples veces.  
2 Cargue rápidamente smartphones, tabletas y otros dispositivos electrónicos.  
3 El Compresor de aire compacto le ayudará a volver a la carretera en poco tiempo.  
4 Una potente linterna LED en caso de necesidad.*





# MPB-6000



- 6000 mAh
- Pincas alligator universelles de 12 V
- Prend en charge les moteurs < 3,0 litres
- Courant de démarrage : 200 A
- Courant de crête : 400 A
- Port USB de 5 V / 2,1Ah
- Lampe de poche à LED
- Câble USB 2 en 1 (Mini USB/ Micro USB)
- Compresseur compact avec manomètre
- Cycle de vie de 1 000 décharges
- Perte de décharges en mode repos de 12 % / an
- Chargeurs CA et CC

- 6.000 mAh
- Pinzas universales de 12V
- Apoya motores de < 3.0 L
- Corriente de arranque: 200 A
- Corriente de pico: 400 A
- Puerto USB de 5 V / 2,1 Ah
- Linterna LED
- Cable USB 2-1 (Mini USB/Micro USB)
- Compresor compacto con manómetro
- Ciclo de vida de 1000 descargas
- Pérdida de descarga en reposo 12% / año
- Cargadores CA y CC

54

Réf. **AUMU000**



Livré avec :  
Se entrega con:

Booster MPB-6000 / Booster MPB-6000



Câble USB 2 en 1  
Cable USB 2-1



Prise Alimentation CC  
Toma alimentación CC

Câble Alimentation  
Cable alimentación



Pincas  
Pinzas

Compresseur / Compresor

Prise Alimentation CA  
Toma alimentación CA



# Tableau de compatibilité Postes/Micros

## Tabla de compatibilidades Emisores/Micros

POSTES CB EMISORES CB	Micro DNC 518 6 br / pins	Micro DNC 518 U/D 6 br / pins	Micro DNC 520 6 br / pins	Micro DNC 520 U/D 6 br / pins	Micro DIN 5 br / pins	Micro 4 broches 4 pins	Micro 6 broches 6 pins	Micro Jimmy 4 br / pins	Liberty Mic 6 br / pins	Micro/HP RJ45 William	Micro VOX mains-libres manos libres
RÉF.	ACFD124	ACFD126	ACFD521	ACFD520	-	ACDC004	-	ACFD200	TXMU000	ACFD093	ACDC200
Andy			■	■					■		
Barry AM/FM			■	■					■		
Bill			■	■					■		
George	■	■					■		■		
Grant Classic*	■	■				■	■		■		
Grant II			■	■					■		
Harry & Harry ASC			■	■					■		
Harry Classic			■	■					■		
Harry II ASC			■	■					■		
Harry II Classic			■	■					■		
Harry III ASC			■	■					■		■
Henry ASC Classic			■	■					■		
Herbert*	■	■				■	■		■		
Herbert New	■	■					■		■		
J.F.K.*	■	■				■	■		■		
J.F.K. Classic*	■	■				■	■		■		
J.F.K. II			■	■					■		■
Jackson*	■	■				■	■		■		
Jackson II			■	■					■		■
James	■	■					■		■		
Jimmy								■	■		
Jimmy II			■	■					■		
Johnny & Johnny ASC			■	■					■		
Johnny II			■	■					■		
Johnny III			■	■					■		■
Johnson	■	■					■		■		
Johnson Classic	■	■					■		■		
Johnson II ASC			■	■					■		
Kenji									■		
Lincoln II			■	■					■		■
Ninja									■		
Ronald			■	■					■		
Taylor					■				■		
Taylor II Classic			■	■					■		
Taylor III ASC			■	■					■		
Taylor New	■	■					■		■		
Teddy			■	■					■		
Tommy			■	■					■		
Thomas									■	■	■
Truman			■	■					■		
Valery Classic*	■	■				■	■		■		
Walker			■	■					■		
Walker II			■	■					■		
William									■	■	■
Wilson*	■	■				■	■		■		

\* vérifiez le nombre de broches micro de votre version / ■ Compatible mais sans la fonction Up/Down / ■ Compatible

\* compruebe el número de pins del micro de su versión / ■ Compatible pero sin la función Up/Down / ■ Compatible

**PRESIDENT**  
since 1978

« l'Esprit CB »  
« el Espíritu CB »

photos non contractuelles / las fotografías no representan un vínculo contractual

GRUPE  
**PRESIDENT**  
ELECTRONICS



S.A. Capital 10.000.000 €

Siège social / Head office • France  
Route de Sète BP 100 - 34540 BALARUC  
Tel. +33 (0)4.67.46.27.27 - Fax +33 (0)4.67.48.48.49

[www.president-electronics.com](http://www.president-electronics.com) • e-mail : [groupe@president-electronics.com](mailto:groupe@president-electronics.com)

PRESIDENT dans un souci constant d'amélioration de ses produits, se réserve le droit de modifier leurs caractéristiques sans préavis. Photos non contractuelles

**PRESIDENT**  
ELECTRONICS IBERICA



C/ Alimentación - 9 • Polígono Industrial La Ferreria • 08110 - Montcada i Reixac (Barcelona)  
Tel: +34.93.335.44.88 - Fax: +34.93.263.38.68

[www.president-iberica.com](http://www.president-iberica.com) • e-mail : [comercial@president-iberica.com](mailto:comercial@president-iberica.com)

President, con el objetivo de mejorar constantemente sus productos, se reserva el derecho de alterar sus características sin previo aviso.  
Las fotografías no representan un vínculo contractual.

• V19\_02 • © GROUPE PRESIDENT ELECTRONICS